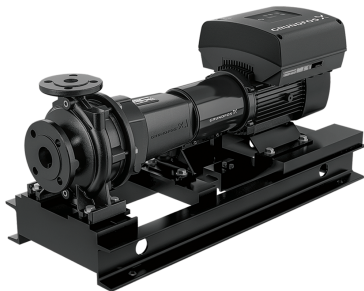


NBE, NBSE, NKE, TPE, TPED Series 2000 and 1000 IOS

Safety instructions and other important information



**NBE, NBSE, NKE, TPE,
TPED Series 2000 and 1000**
Installation and operating instructions
(all available languages)
<http://net.grundfos.com/qr/i/99470532>

NBE, NBSE, NKE, TPE, TPED Series 2000 and 1000 IOS

English (US)

Safety instructions 4

Français (CA)

Consignes de sécurité 6

Español (MX)

Instrucciones de seguridad 8

English (US) Safety instructions

Original safety instructions

These safety instructions give a quick overview of the safety precautions to be taken in connection with any work on this product. Observe these safety instructions during handling, installation, operation, maintenance, service and repair of this product. These safety instructions are a supplementary document, and all safety instructions will appear again in the relevant sections of the installation and operating instructions. Keep these instructions at the installation site for future reference.

Battery

WARNING

Intoxication or risk of chemical burn
Death or serious personal injury



- The battery can cause severe or fatal injuries in 2 hours or less if it is swallowed or placed inside any part of the body. In such an event, seek medical attention immediately.
- The replacement or servicing of batteries must be carried out by a qualified person.
- The battery contained within this product, whether new or used, is hazardous and is to be kept away from children.



Transporting the product

WARNING

Falling objects
Death or serious personal injury



- Secure the product during transportation to prevent it from tilting or falling down.

CAUTION

Crushing of feet
Minor or moderate personal injury



- Wear safety shoes when moving the product.

Handling the product

CAUTION

Back injury
Minor or moderate personal injury



- Use lifting equipment.

CAUTION

Crushing of feet
Minor or moderate personal injury



- Wear safety shoes and attach lifting equipment to the motor eyebolts when handling the product.

Mounting the product

CAUTION

Crushing of feet
Minor or moderate personal injury



- Secure the product to a solid foundation by bolts through the holes in the flange or the base plate.

Electrical installation

DANGER

Electric shock
Death or serious personal injury



- Switch off the power supply to the motor and to the signal relays. Wait at least 5 minutes before you make any connections in the terminal box. Make sure that the power supply cannot be accidentally switched on.

DANGER

Electric shock
Death or serious personal injury



- Check that the supply voltage and frequency correspond to the values stated on the nameplate.

Protection against electric shock, indirect contact

WARNING

Electric shock
Death or serious personal injury



- Connect the motor to protective earth and provide protection against indirect contact in accordance with local regulations.

Cable cross-section

DANGER

Electric shock
Death or serious personal injury



- Always comply with local regulations as to cable cross-sections.

Mains supply**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Use the recommended fuse size. See section Supply voltage.

Additional protection**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Only use residual-current circuit breakers (ELCB, GFCI, RCD) of type B.

Connection terminals, advanced functional module, FM 300**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Make sure that the wires to be connected to the connection groups below are separated from each other by reinforced insulation in their entire lengths.

User interfaces**WARNING****Hot surface**

Death or serious personal injury

- Only touch the buttons on the display as the product may be very hot.

**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury

- If the control panel is cracked or perforated, replace it immediately. Contact the nearest Grundfos sales company.

Installing a communication interface module**Changing the position of the control panel****DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply to the motor and to the signal relays. Wait at least 5 minutes before starting any work on the motor. Make sure that the power supply cannot be accidentally switched on.

Servicing the product**DANGER****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply to the motor and to the signal relays. Wait at least 5 minutes before starting any work on the motor. Make sure that the power supply cannot be switched on accidentally.

**DANGER****Magnetic field**

Death or serious personal injury

- Do not handle the motor or rotor if you have a pacemaker.

Cleaning the product**WARNING****Electric shock**

Death or serious personal injury

- Switch off the power supply to the motor and to the signal relays. Check that the terminal box cover is intact before spraying water on the product.

Batterie

AVERTISSEMENT

Intoxication ou risque de brûlure chimique

Blessures graves ou mort



- La batterie peut entraîner des blessures graves, voire mortelles, en 2 heures ou moins si elle est avalée ou placée à l'intérieur d'une partie du corps. Dans ce cas, consulter immédiatement un médecin.



- Le remplacement ou l'entretien des batteries doit être effectué par une personne qualifiée.
- La batterie contenue dans ce produit, qu'elle soit neuve ou usagée, est dangereuse et doit être tenue hors de portée des enfants.

Transport du produit

AVERTISSEMENT

Chute d'objets

Blessures graves ou mort



- Bien attacher le produit durant le transport, afin d'éviter tout basculement ou chute.

PRÉCAUTIONS

Écrasement des pieds

Blessures corporelles mineures à modérées



- Porter des chaussures de sécurité lors de la manipulation du produit.

Manutention du produit

PRÉCAUTIONS

Blessure au dos

Blessure mineure ou modérée



- Utiliser un équipement de levage.

PRÉCAUTIONS

Écrasement des pieds

Blessure mineure ou modérée



- Porter des chaussures de sécurité et fixer l'équipement de levage aux boulons à œil du moteur lors de la manipulation du produit.

Montage du produit

PRÉCAUTIONS

Écrasement des pieds

Blessure mineure ou modérée



- Installer le produit sur une base solide avec des boulons fixés à travers les orifices de la bride du châssis.

Installation électrique

DANGER

Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Couper l'alimentation électrique du moteur et des relais. Attendre au moins 5 minutes avant de brancher quoi que ce soit dans la boîte de raccordement. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

DANGER

Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Vérifier que la tension d'alimentation et la fréquence correspondent aux valeurs indiquées sur la plaque signalétique.

Protection contre les chocs électriques, contact indirect

AVERTISSEMENT

Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Relier le moteur à la terre et le protéger de tout contact indirect conformément aux réglementations locales.

Section câble

DANGER

Choc électrique

Blessures graves ou mort



- Pour les sections du câble, toujours se conformer aux réglementations locales.

Alimentation au réseau électrique**DANGER****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Utiliser la taille de fusible recommandée. Voir section Tension d'alimentation.

Protection supplémentaire**DANGER****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- N'utiliser que des disjoncteurs à courant différentiel résiduel (ELCB, GFCI, RCD) de type B.

Bornes, module fonctionnel avancé, FM 300**DANGER****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- S'assurer que les fils à connecter aux groupes de branchements suivants sont séparés les uns des autres par une isolation renforcée sur toute leur longueur.

Interfaces utilisateur**AVERTISSEMENT****Surface chaude**

Blessures graves ou mort



- Ne toucher que les boutons situés sur l'écran, car le produit peut être très chaud.

AVERTISSEMENT**Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Si le panneau de commande est fissuré ou perforé, le remplacer immédiatement. Contacter le bureau des ventes Grundfos le plus proche.

Installation d'un module de communication**Changement de position du panneau de commande****DANGER****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Couper l'alimentation électrique du moteur et des relais. Attendre au moins 5 minutes avant toute intervention sur le moteur. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

Maintenance du produit**DANGER****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Couper l'alimentation électrique du moteur et des relais. Attendre au moins 5 minutes avant toute intervention sur le moteur. S'assurer que l'alimentation électrique ne risque pas d'être branchée accidentellement.

DANGER**Champ magnétique**

Blessures graves ou mort



- Ne pas manipuler le moteur ni le rotor si vous portez un pacemaker.

Nettoyage du produit**AVERTISSEMENT****Choc électrique**

Blessures graves ou mort



- Couper l'alimentation électrique du moteur et des relais. Vérifier si le couvercle de la boîte de raccordement est intact avant de pulvériser de l'eau sur le produit.

Batería

ADVERTENCIA**Intoxicación o riesgo de quemadura química**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- La batería puede provocar lesiones graves o mortales en 2 horas o menos si se ingiere o se introduce en cualquier parte del cuerpo. En tal caso, busque atención médica inmediatamente.

- La sustitución o reparación de baterías debe ser realizada por personal calificado.
- La batería que contiene este producto, tanto si es nueva como si está usada, es peligrosa y debe mantenerse alejada de los niños.



Transporte del producto

ADVERTENCIA**Caída de objetos**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Antes de transportar el producto, asegúrelo para evitar que se incline o caiga.

PRECAUCIÓN**Aplastamiento de los pies**

Riesgo de lesión personal leve o moderada



- Use calzado de seguridad al desplazar el producto.

Manejo del producto

PRECAUCIÓN**Lesiones de espalda**

Lesión personal leve o moderada



- Use equipos de elevación.

PRECAUCIÓN**Aplastamiento de los pies**

Lesión personal leve o moderada



- Use calzado de seguridad y enganche equipos de elevación a las argollas o armellas del motor al manejar el producto.

Instalación del producto

PRECAUCIÓN**Aplastamiento de los pies**

Lesión personal leve o moderada



- La bomba debe fijarse a una base sólida insertando pernos a través de los orificios de la brida, o la placa base o base de montaje.

Instalación eléctrica

PELIGRO**Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico del motor y los relevadores de señal. Espere, al menos, 5 minutos antes de llevar a cabo conexiones en la caja de terminales. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

PELIGRO**Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Revise que los valores de tensión y frecuencia de alimentación coincidan con los indicados en la placa de datos.

Protección contra descarga eléctrica por contacto indirecto

ADVERTENCIA**Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Aterrice el motor y proporcione protección contra el contacto indirecto de acuerdo con la normativa local en vigor.

Calibre de los cables

PELIGRO**Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Respete siempre la normativa local en vigor en materia de calibres de cables.

Red de suministro eléctrico**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Use fusibles del amperaje recomendado. Consulte la sección "Tensión de alimentación".

Protección complementaria**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Use sólo interruptores de circuito de corriente residual (ELCB, GFCI o RCD) de tipo B.

Terminales de conexión del módulo funcional avanzado (tipo FM 300)**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Asegúrese de que los cables que se conecten a los siguientes grupos de conexiones estén separados entre sí mediante aislamiento reforzado en toda su longitud.

Interfaces de usuario**ADVERTENCIA****Superficie caliente**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Toque solo los botones de la pantalla; el producto puede alcanzar temperaturas muy elevadas.

ADVERTENCIA**Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Sustituya el panel de control inmediatamente si está agrietado o perforado. Póngase en contacto con el distribuidor de Grundfos más cercano.

Instalación de un módulo de interfaz de comunicación**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico del motor y los relevadores de señal. Espere, al menos, 5 minutos antes de trabajar con el motor. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

Cambio de la posición del panel de control**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico del motor y los relevadores de señal. Espere, al menos, 5 minutos antes de trabajar con el motor. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

Mantenimiento y servicio del producto**PELIGRO****Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico del motor y los relevadores de señal. Espere, al menos, 5 minutos antes de trabajar con el motor. Asegúrese también de que el suministro eléctrico no se pueda conectar accidentalmente.

PELIGRO**Campo magnético**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- No maneje el motor ni el rotor si se le ha implantado un marcapasos.

Limpieza del producto**ADVERTENCIA****Descarga eléctrica**

Riesgo de muerte o lesión personal grave



- Desconecte el suministro eléctrico del motor y los relevadores de señal. Revise que la cubierta de la caja de terminales se encuentre intacta antes de rociar agua sobre el producto.

U.S.A.

Global Headquarters for WU
856 Koomey Road
Brookshire, Texas 77423 USA
Phone: +1-630-236-5500

GRUNDFOS CBS Inc.
902 Koomey Road
Brookshire, TX 77423 USA
Phone: 281-994-2700
Toll Free: 1-800-955-5847
Fax: 1-800-945-4777

GRUNDFOS Pumps Corporation
9300 Loiret Boulevard
Lenexa, Kansas 66219 USA
Tel.: +1 913 227 3400
Fax: +1 913 227 3500

Canada

GRUNDFOS Canada inc.
2941 Brighton Road
Oakville, Ontario
L6H 6C9
Tel.: +1-905 829 9533
Fax: +1-905 829 9512

Mexico

Bombas GRUNDFOS de México
S.A. de C.V.
Boulevard TLC No. 15
Parque industrial Stiva Aeropuerto
Apodaca, N.L. 66600
Tel.: +52-81-8144 4000
Fax: +52-81-8144 4010

Revision Info

Last revised on 04-2021

92940503 03.2023

ECM: 1364313

www.grundfos.com

GRUNDFOS 

Trademarks displayed in this material, including but not limited to Grundfos and the Grundfos logo, are registered trademarks owned by The Grundfos Group. © 2023 Grundfos Holding AS, all rights reserved.